Washington State Department of Labor & Industries

Уведомление для сотрудников

Это закон! **Работодатели должны разместить это уведомление там, где сотрудники смогут его прочитать.**

Каждый работник имеет право на компенсационные выплаты. Штрафы или дискриминация в отношении работника за подачу требования запрещены. Чтобы получить дополнительную информацию, звоните по бесплатному номеру телефона **1-800-547-8367**.

В случае производственной травмы

Ваш работодатель застрахован по программе компенсации для работников Министерством труда и промышленности (Department of Labor & Industries). Если вы получили производственную травму или профессиональное заболевание, вы имеете право на компенсационные выплаты.

Что включают выплаты

Медицинское обслуживание. Медицинские расходы, понесенные в результате производственной травмы или профессионального заболевания, входят в программу компенсации для работников.

Пособие по инвалидности. Если в результате производственной травмы вы лишились возможности работать, вы можете иметь право на выплаты, частично заменяющие заработную плату.

Профессиональная помощь. При определенных условиях вы можете иметь право на помощь с возвращением на работу.

Пособие по частичной утрате трудоспособности. Вы можете иметь право на денежную компенсацию за утрату функций организма.

Пенсии. Травмы, в результате которых вы навсегда лишаетесь возможности работать, могут давать вам право на пенсию по инвалидности.

Выплаты в связи с потерей кормильца. В случае смерти работника, его супруг/супруга или зарегистрированный партнер и (или) иждивенцы могут получить пенсию.

О требуемых объявлениях на рабочем месте

Посетите страницу **Lni.wa.gov/Posters**, чтобы узнать подробную информацию о размещаемых на рабочем месте объявлениях от L&I и других правительственных учреждений.

В интернете: Lni.wa.gov

По запросу может быть предоставлена языковая поддержка, а также информация в других форматах для лиц с инвалидностью. Позвоните по телефону 1-800-547-8367. Пользователи телекоммуникационного устройства для лиц с нарушениями слуха (Telecommunication Device for the Deaf, TDD) могут позвонить на номер 711. L&I предоставляет равные возможности всем работникам.

PUBLICATION F242-191-294 (Russian) [12-2024]

Как следует поступить

Сообщите о травме. Если вы получили травму, даже если она кажется незначительной, свяжитесь с контактным лицом, указанным на этом плакате.

Обратитесь за медицинской помощью. При первом визите к врачу вы можете выбрать любого квалифицированного поставщика медицинских услуг для лечения вашей травмы. Текущее медицинское обслуживание должен предоставлять врач из медицинской сети L&I (Министерство труда и промышленности). (Найти сетевых поставщиков можно по ссылке **Lni.wa.gov/FindADoc**.) (Ссылки в этой публикации доступны только на английском языке.)

К квалифицированным поставщикам медицинских услуг относятся следующие: терапевт, остеопат, мануальный терапевт, натуропат, ортопед, стоматолог, оптометрист и средний медицинский работник (Advanced Registered Nurse Practitioners, ARNP). С 1 июля 2025 года вы также можете выбрать помощника врача (physician assistant, PA) или, если жалобы касаются исключительно психического здоровья, психолога.

Сообщите о своей производственной травме или профессиональном заболевании своему поставщику медицинских услуг и работодателю. Первый этап подачи требования о компенсации (производственную страховку) — подача отчета о несчастном случае (Report of Accident, ROA). Это можно сделать онлайн на сайте FileFast (**Lni.wa.gov/FileFast**), по номеру телефона 1-877-561-FILE или в бумажной форме в кабинете врача. Подача требования онлайн или по телефону ускоряет и упрощает процесс ее рассмотрения.

Требование необходимо подать как можно быстрее. В случае производственной травмы Министерство труда и промышленности (L&I) должно получить ваше требование в течение одного года с момента получения травмы. В случае профессионального заболевания L&I должно получить ваше требование в течение двух лет с даты получения от поставщика медицинских услуг заключения о том, что ваше заболевание связано с профессиональной деятельностью.

Куда сообщать о травме

_____

(Это поле заполняет работодатель.)

Полезные номера телефонов

_____

Скорая помощь

_____

Пожарная служба

_____

Полиция